Formation des diminutifs

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **7 (1979)**

Heft 2

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-239023>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Formation des diminutifs

Les deux suffixes diminutifs les plus employés sont, comme en français, **-on** et **-et**, **-etta**. Comme en français, le suffixe **-on** peut s'appliquer à des noms féminins qui, à cause du suffixe, deviennent alors masculins.

Les deux suffixes portant l'accent tonique, la voyelle du mot simple peut changer, comme parfois en français (chèvre, chevrette, échelle, échelon). De même, l'adjonction du suffixe fait souvent apparaître une consonne non prononcée dans le mot simple :

a) sans modification, la terminaison du mot simple étant remplacée par le suffixe :

corda	cordetta	corde	cordelette
crebelye	crebelyon	corbeille	corbillon
croubelye	croubelyon		
pâla	paletta	pelle	petite pelle
porta	portetta	porte	portette
sapalla	sapalon	sapin	petit sapin

b) avec changement de la voyelle accentuée :

bosset	bossaton	tonneau	tonnelet
cayon	cayenet	porc	porcelet
coussin	coussenet	coussin	coussinet
êtsîla	èteletta	échelle	petite échelle
grantein	grantenet	longtemps	quelque temps
pesson	pessenet	poisson	petit poisson
polet	polaton	poulet	petit poulet
tchîvra	tsevretta	chèvre	chevrette

c) avec apparition de la consonne (sans ou avec changement de la voyelle) :

bovâi	bovâiron	bouvier	jeune berger
monnâi	monnâiron	meunier	petit meunier
tsatî	tsatalet	château	châtelet
fornî	fornalet	fourneau	petit fourneau
bornî	bornalet	fontaine	petite fontaine
ozî	{ ozalet	oiseau	oiselet
	{ izeletta		

Parmi les autres suffixes diminutifs, le vaudois a une certaine prédilection pour **-otet** et surtout **-olet**; ce dernier est souvent ajouté aux adjectifs marquant la petitesse, la maigreur :

bouïbo	bouibotet	garçon	petit garçon
valet	valotet	fil	garçonnet